

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Générations : aînés**

Band (Jahr): **29 (1999)**

Heft 9

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# GENERATIONS

29<sup>e</sup> année  
N° 9  
septembre 1999  
5Fr. 4.50

5036

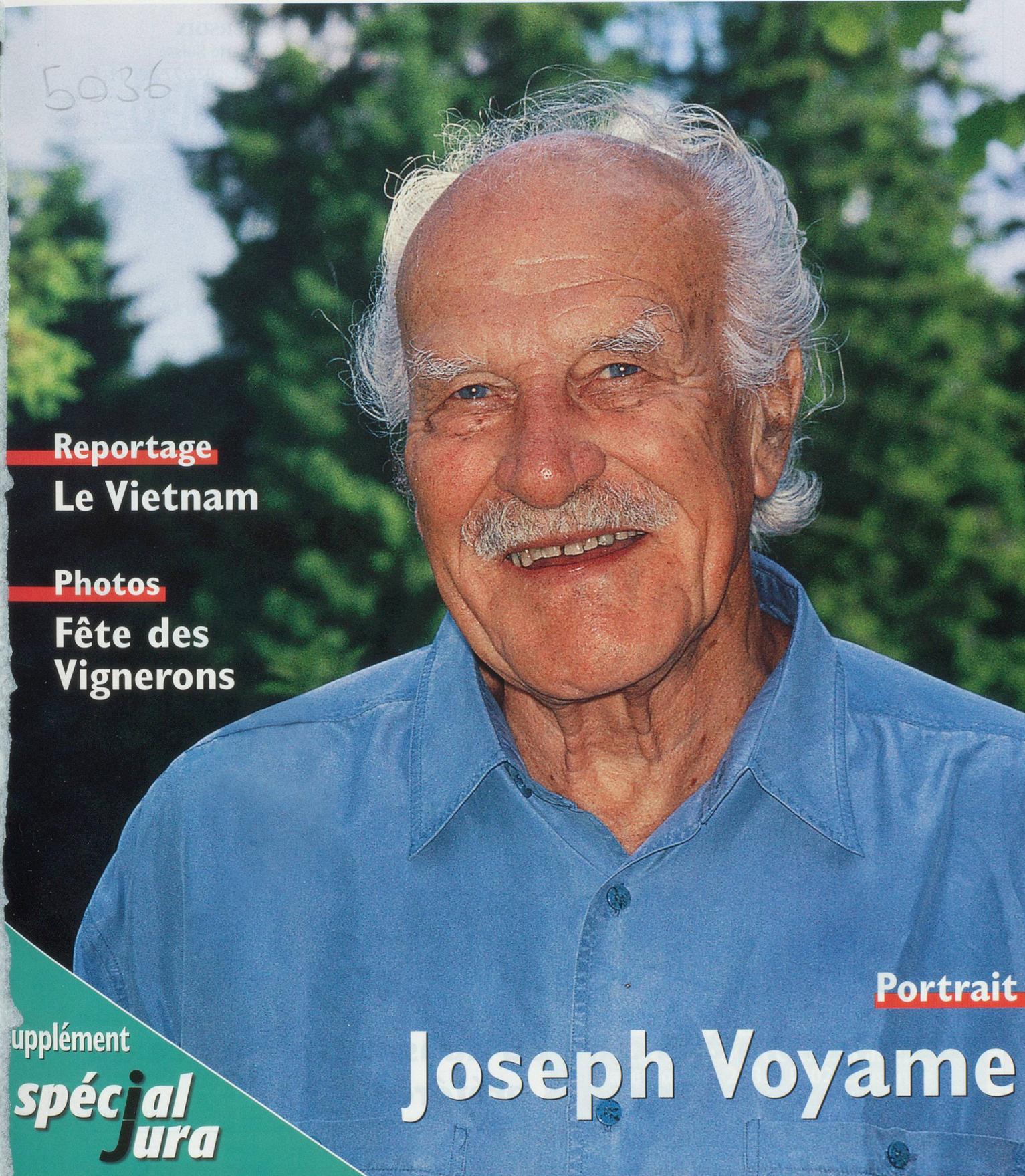
**Reportage**  
**Le Vietnam**

**Photos**  
**Fête des**  
**Vignerons**

**Portrait**

**Joseph Voyame**

supplément  
**spécial**  
**Jura**





AUDIO 2000 PARO  
J.-M. Monaco  
Audioprothésiste  
agrégé AI/AVS  
+ toutes assurances

# Toutes les solutions pour l'audition

## GRATUIT:

- Consultation

- Service à domicile (dépannage)

- Essai des nouvelles technologies  
pour mieux entendre

### NYON

1, rue Juste Olivier  
Tél.: 022/361 92 62  
E-Mail: [paro@cmag.ch](mailto:paro@cmag.ch)

### GLAND

11, Av. du Mont-Blanc  
Tél.: 022/364 54 44

### ROLLE

76B, Grand-Rue  
Tél.: 021/825 33 20

### VERSOIX

46, rte Suisse  
Tél.: 022/779 11 11

## LA BOUTIQUE DU DOS

Large choix de fauteuils  
manuels, électriques,  
lève-facile qui allient  
confort anatomique et  
esthétique



assis



semi-allongé



allongé

dès Frs 1'350.-



Aucun effort  
à fournir, votre  
corps ne pèse  
plus rien!

Catalogue  
gratuit  
sur demande



### LA BOUTIQUE DU DOS

Lausanne, Rue du Petit-Chêne 38  
(50 m de la Gare) - tél. 021 320 22 00  
Genève, Rue Pradier 3  
(50 m de la Gare) - tél. 022 738 90 11  
Sion, Rue des Cèdres 7 - tél. 027 323 10 70

railtour  
suisse

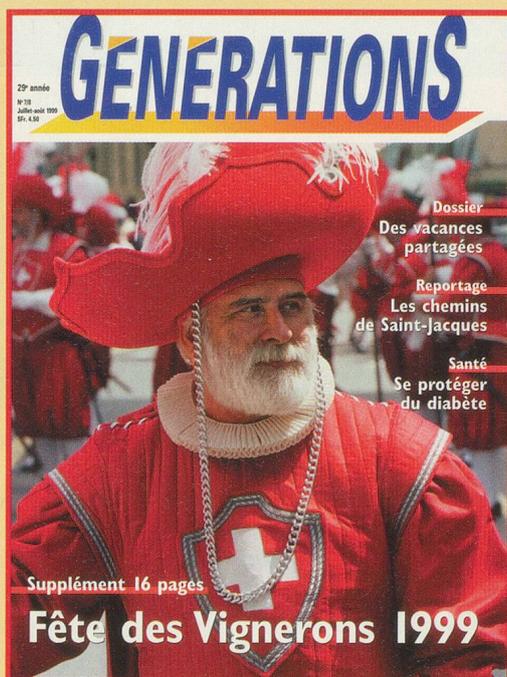
# Votre spécialiste romand pour les voyages intervilles

railtour  
suisse

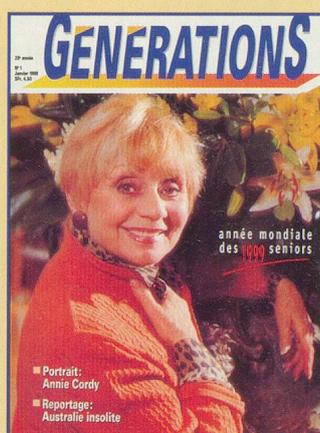


Réservations à la gare ou dans votre agence de  
voyages préférée

# Abonnez-vous à «Généralions» ou offrez-le à vos proches!

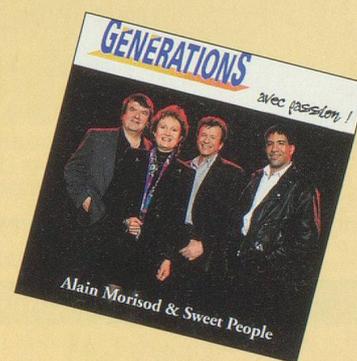


Fr. **45.-** par an



## Votre cadeau

Pour tout nouvel abonné, nous vous offrons  
un CD d'Alain Morisod & Sweet People



### BULLETIN D'ABONNEMENT

#### Je m'abonne

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... Localité: .....  
Signature: .....

#### Veillez envoyer le bulletin de versement à:

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... Localité: .....

#### J'offre un abonnement à:

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... Localité: .....

A retourner à «Généralions»,  
case postale 2633, 1002 Lausanne

tél. 021/321 14 21

## Montez...Descendez les escaliers à volonté!



un lift d'escaliers est la solution sûre

pratique pour des décennies

s'adapte facilement à tous les escaliers

monté en un jour seulement



**HERAG AG**

Tramstrasse 46,  
8707 Uetikon am See

**Tel. 01/920 05 04**

Veillez m'envoyer la documentation  
Je désire un devis estimatif des coûts

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

F/99-06

## Aides auditives à la pointe du progrès

- Conseil et adaptation personnalisés
- Service après-vente garanti
- Visite à domicile sur demande
- Fournisseur AI-AVS-AM-CNA

**SCHMID**  
**ACOUSTIQUE**

OLIVIER BERDOZ SUCESSEUR

Toujours à votre écoute

Du lundi au vendredi :  
8h-12h et 13h30-18h30  
Samedi : 10h-16h ←

Petit-Chêne 38 - 1003 Lausanne

Tél. 02 1/323 49 33 - Fax 021/323 49 34

**Les Déambulateurs  
NOVA, AVANT et  
ONO rassurent ses  
utilisateurs par leurs  
stabilités et leurs freins  
de maniement aisés.**



**HAFAG MED**

**Bureau d'information pour la Suisse romande:**

H. Fröhlich AG, Rte de Neuchâtel 4bis, Case postale,  
1032 Romanel s/Lausanne, Tél./fax 021/731 54 72

## GOLAY & SCYBOZ POMPES FUNÈBRES S.A.

Permanence téléphonique

**(021) 964 46 46**

Inhumations, incinérations, transports pour tous pays  
Prévoyance funéraire, devis gratuit sans engagement  
Se rendent au domicile et dans les EMS  
Conditions avantageuses

En convention avec la Société vaudoise de crémation

*La tradition dans le respect et la dignité*

**Jour et nuit**

Vous avez besoin d'une convalescence, vous cherchez un lieu de vacances...

Alors pourquoi pas au Pays des Fées (Val-de-Travers),  
dans un magnifique cadre naturel?

Possibilités d'excursions, transports publics à proximité.

**Les homes médicalisés Valfleuri  
à Fleurier et Clairval à Buttes vous offrent:**

- encadrement et soins adaptés à vos besoins
- présence infirmière 24h/24h
- médecin à disposition
- service d'animation
- chambre à 1 lit (Fr. 85.- à Fr. 95.-)

**Pour tous renseignements:**

tél. 032/861 19 51 - 032/861 29 90 (demander la direction)

# CENTRE ACOUSTIQUE RIPONNE

**AUDIOPROTHESISTES BREVET + FEDERAL**

Fournisseurs agréés AI/AVS

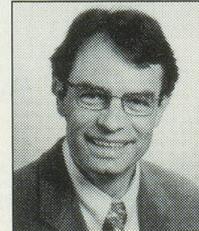
**CONSULTATION GRATUITE  
SUR RENDEZ-VOUS**

RUE DU TUNNEL 5 - LAUSANNE - 021/320 61 34



P.E. Duvoisin

**Succursales:** Yverdon 024/425 32 30 - Vevey 021/922 15 22 - Renens 021/635 45 00



Ph. Estoppey